



# **MISURE ANTI-TANGENTI E ANTI-CORRUZIONE**

**SQM-Pavoni**



*In SQM-Pavoni crediamo nella concorrenza leale. Siamo impegnati contro ogni forma di corruzione in ogni parte del mondo. Ci aspettiamo lo stesso comportamento da parte dei nostri amministratori, dirigenti e dipendenti, nonché dai nostri distributori, agenti e partner in tutto il mondo. Qualsiasi azione contraria a questa politica dovrà essere trattata in modo rapido e severo nella misura massima consentita dalla legge.*

F.Biot

Presidente



La Joint Venture SQM-Pavoni condivide con SQM (Sociedad Química y Minera de Chile S.A.) l'impegno di ottemperanza e rispetto, oltre che delle leggi del suo Stato di appartenenza, anche delle leggi internazionali contro la corruzione come le leggi Cilene anti corruzione, la legge numero 20393 (Cile) e la legge Statunitense "FCPA": Foreign Corrupt Practices Act (legge contro le pratiche di corruzione straniera).

## **Misure Contro la Corruzione**

Nessun dirigente, dipendente, agente, fornitore, appaltatore o consulente di SQM-Pavoni può pagare, offrirsi o promettere di pagare, o autorizzare un **Pagamento Improprio**. Con questo termine si intende un pagamento in denaro o equivalente, un regalo o qualsiasi altro gesto di un certo valore, per qualsiasi importo, fatto a nome o per conto di SQM-Pavoni a qualunque persona o azienda, che si tratti di funzionario pubblico o persona o azienda privata, per garantirsi impropriamente lo svolgimento di determinati obblighi o funzioni con l'intenzione di conquistare un vantaggio improprio per l'azienda o a livello personale.

Queste misure proibiscono **Pagamenti Impropri** eseguiti in riferimento a o a nome di SQM-Pavoni. I Pagamenti Impropri includono:

- Mezzi equivalenti al denaro (come carte regalo o carte prepagate).
- Regali.
- Intrattenimento, pasti, viaggi.
- Donazioni in natura e/o servizi.
- Opportunità commerciali, d'impiego, d'investimenti.
- Utilizzo dei prodotti SQM-Pavoni o servizi, attrezzature, impianti, proprietà a titolo gratuito o scontato.
- Donazioni o contributi inclusa la fornitura di merci a titolo gratuito o scontato (inclusa merce di scarto o di recupero).
- Pagamento di spese mediche.
- Assistenza o supporto a membri della famiglia o amici.
- Donazioni caritatevoli anche ad organizzazioni in buona fede.
- Altri benefici o vantaggi.

**Nessuno può quindi offrire, dare o ricevere tangenti o Pagamenti Impropri, nell'ambito del suo rapporto lavorativo con SQM-Pavoni, a o da chiunque in nessun momento e per nessuna ragione e nessuno può chiedere ad altri di dare tangenti o istituire un Pagamento Improprio a nome di SQM-Pavoni. Nessun dirigente, dipendente, consulente o partner commerciale può:**

- Offrire, promettere, pagare, autorizzare un'offerta o un pagamento in danaro o altri valori ad un Funzionario Pubblico o ad un'altra persona o ente, direttamente o indirettamente, che sia:
  - Inteso a corrompere al fine di influenzare qualsiasi azione (o il mancato avvenimento di un'azione) o decisione del ricevente in violazione dei compiti del ricevente.
  - Inteso a corrompere al fine di indurre il ricevente ad utilizzare la sua influenza per condizionare qualsiasi azione o decisione dell'ente coinvolto.
  - Inteso a corrompere al fine di assicurarsi un vantaggio improprio o per aiutare SQM-Pavoni ad ottenere o mantenere un'attività.



- Inteso come gratitudine nei confronti del ricevente per avere preso una decisione o per aver agito in modo che SQM-Pavoni traesse improprio beneficio.
- Richiedere o accettare danaro o altri valori, direttamente o indirettamente, che sia:
  - Inteso ad influenzare impropriamente il giudizio o la condotta del ricevente, che sia volto ad eseguire un'azione o a bloccarla, o utilizzare l'influenza del ricevente nell'ambito delle sue responsabilità lavorative.
  - Inteso come gratitudine per aver preso una decisione o per aver agito in modo che ne beneficiasse impropriamente la persona o l'ente elargente il valore.

Questi divieti sono descritti più in dettaglio in seguito:

### **Divieti relativi a tangenti a Funzionari Pubblici.**

SQM-Pavoni e tutto il suo personale e i partner commerciali hanno il divieto di dare, offrire, promettere, autorizzare, direttamente o indirettamente, un **Pagamento Improprio** ad un **Funzionario Pubblico** o ad un **membro prossimo della famiglia di un Funzionario Pubblico**, o ad una qualsiasi altra persona su richiesta di un **Funzionario Pubblico** o con l'assenso o consenso di un **Funzionario Pubblico**.

SQM-Pavoni proibisce altresì di dare, offrire, promettere, autorizzare, direttamente o indirettamente, un **Pagamento Improprio** a chiunque possa trasferirlo o dividerlo con un **Funzionario Pubblico** o ad un **membro prossimo della famiglia di un Funzionario Pubblico**.

Per **Funzionario Pubblico** si intende:

- qualsiasi funzionario eletto o designato, candidato a una carica pubblica, consulente di enti governativi o controllati dal governo, dirigente di partiti politici o chiunque altro agisca per conto di un'organizzazione pubblica nazionale, regionale o locale in qualsiasi ambito (esecutivo, legislativo o giudiziario).
- qualsiasi funzionario o impiegato di aziende controllate dallo Stato o che abbiano funzioni governative.
- qualsiasi funzionario o impiegato di università a partecipazione pubblica o organizzazioni di ricerca.
- qualsiasi funzionario o impiegato di un'organizzazione pubblica internazionale (come ad es. le Nazioni Unite, la Banca Mondiale o il Fondo Monetario Internazionale).
- qualsiasi membro delle forze armate.
- qualsiasi individuo che sia ufficialmente in grado di agire per e in nome di una delle categorie sopra citate.

Con il termine **membro prossimo della famiglia di un Funzionario Pubblico** si intende il/la coniuge, compagno/a, genitore, nonno/a, figlio/a, nipote, zio/a, cugino/a, o qualunque parente di sangue o acquisito con il matrimonio. Il termine **membro prossimo della famiglia di un Funzionario Pubblico** include anche i partner commerciali e qualsiasi altro individuo che possa essere considerato vicino ad un **Funzionario Pubblico**.



## **Divieti relativi a tangenti nell'attività Commerciale**

SQM-Pavoni e tutto il suo personale e i partner commerciali hanno il divieto di dare, offrire, promettere, autorizzare, direttamente o indirettamente, un **Pagamento Improprio** e in generale qualsiasi tipo di tangente a clienti, fornitori o terze parti per influenzare impropriamente le azioni altrui in modo da ricavare un vantaggio di tipo commerciale proveniente da condotta impropria di impiegati e/o dirigenti di altre ditte.

## **Divieto di ricevere Pagamenti Impropri**

Nessuno del personale SQM-Pavoni e partner commerciali può chiedere, richiedere, concordare il ricevimento o accettare, direttamente o indirettamente, qualsiasi vantaggio di natura finanziaria o qualsiasi tipo di valore che sia volto a indurre un comportamento improprio o a compensare servizi o benefici ricevuti da parte del personale SQM-Pavoni o partner commerciali.

## **Divieto di donare fondi alla Politica**

SQM-Pavoni non dona fondi di nessun tipo a nessun partito politico, candidato o dirigente politico.

## **Divieto ai "Pagamenti per Facilitazione"**

SQM-Pavoni e tutto il suo personale e i partner commerciali hanno il divieto di dare, offrire, promettere, autorizzare, direttamente o indirettamente, un **Pagamento Improprio** ad un **Funzionario Pubblico** col fine di incoraggiare o velocizzare lo svolgersi di un compito o impegno in atto. Questi pagamenti sono spesso descritti come "Pagamenti per Facilitazione".

## **Pagamenti per la Salute e la Sicurezza**

In circostanze rare, un funzionario, dirigente o impiegato di SQM-Pavoni può ritenere necessario eseguire un pagamento ad un Funzionario Pubblico al fine di evitare un pericolo imminente – come la minaccia alla salute o sicurezza o libertà della persona – e, per far ciò, può non essere in condizioni di ottenere un'approvazione al pagamento. Tale pagamento non può essere considerato un Pagamento per Facilitazione ma un pagamento frutto di una coercizione che il funzionario, dirigente o impiegato, ha giudicato necessario per rimuovere o ridurre una minaccia o il rischio di un imminente danno fisico o detenzione per lui/lei o un membro della sua famiglia o collega.

Nel caso in cui un tale pagamento dovesse essere effettuato, il funzionario, dirigente o impiegato dovrà, prima possibile, contattare il Responsabile della Conformità per ricevere istruzioni.

In ogni caso il personale SQM-Pavoni dovrà evitare di trovarsi nelle necessità di effettuare Pagamenti per la Salute e la Sicurezza. È responsabilità dei funzionari, dirigenti o impiegati SQM-Pavoni assicurarsi di aver rispettato tutte le leggi vigenti e di possedere tutti i documenti richiesti per legge in materia di salute, sicurezza, immigrazione, per ridurre il rischio di essere detenuto o di un potenziale danno fisico.



## **Archiviazione dei dati**

Molte delle leggi Anti-Corruzione vigenti contengono anche disposizioni che richiedono di:

- tenere registri che indichino accuratamente e correttamente i dettagli delle transazioni e delle disposizioni dei beni.
- disporre controlli interni che forniscano ragionevoli garanzie che le transazioni siano adeguatamente eseguite e registrate.

Di conseguenza, tutto il personale e i partner commerciali di SQM-Pavoni devono accuratamente documentare e registrare tutte le spese effettuate per conto di SQM-Pavoni e hanno il divieto di nascondere o falsificare dati relativi alle spese aziendali o di effettuare pagamenti per conto di SQM-Pavoni senza aver ricevuto approvazione e senza disporre di documentazione di supporto che dimostri la validità della transazione.

## **Violazioni**

È inteso che tutto il personale e i partner commerciali di SQM-Pavoni abbiano compreso e si attengano alle leggi Anti-Corruzione e alle presenti misure. Il mancato rispetto di esse comporterà provvedimenti disciplinari fino alla terminazione del rapporto lavorativo con SQM-Pavoni. Il mancato rispetto delle leggi elencate nel presente documento può comportare consistenti sanzioni di natura economica per le aziende, reclusione, e pene pecuniarie per tutti i soggetti colpevoli di cattiva condotta in tale ambito.

La violazione delle vigenti leggi Anti-Corruzione può anche comportare limitazioni nel regolare svolgimento dell'attività aziendale come l'interdizione ad effettuare ordinativi oltre che causare un danno d'immagine per l'azienda e il personale.

## **Obblighi di segnalazione e Ulteriori Informazioni**

È responsabilità di tutto il personale SQM-Pavoni e partner commerciali riferire prontamente tutte le violazioni, sospette o conosciute, delle leggi Anti-Corruzione e delle misure indicate nel presente documento. Tali violazioni possono essere comunicate al Responsabile della Conformità all'indirizzo email: [denunce@pavonispa.it](mailto:denunce@pavonispa.it)

Le denunce, nei casi consentiti dalla legge, potranno rimanere anonime.

L'azienda non si ritorcerà contro e non tollererà ritorsioni contro chi denuncerà in buona fede una potenziale violazione delle presenti misure anche se l'indagine dovesse infine stabilire che la violazione non ha avuto luogo.

## **Riferimenti**

Il presente documento è disponibile nella sezione Azienda del nostro sito internet [www.pavonispa.it](http://www.pavonispa.it)